



KERN & Sohn GmbH

Ziegelei 1
D-72336 Balingen
E-Mail: info@kern-sohn.com

Tel: +49-[0]7433- 9933-0
Fax: +49-[0]7433-9933-149
Internet: www.kern-sohn.com

Betriebsanleitung Preisrechnende Waage

KERN RXB

Version 1.2
11/2010
D



RXB-BA-d-1012



KERN RXB

Version 1.2 11/2010

Betriebsanleitung

Preisrechnende Waage

Inhaltsverzeichnis

| | | |
|------------|--|-----------|
| 1 | Technische Daten | 4 |
| 2 | Konformitätserklärung | 6 |
| 3 | Geräteübersicht | 7 |
| 3.1 | Anzeigenübersicht | 9 |
| 3.1.1 | Anzeige Gewicht | 10 |
| 3.1.2 | Anzeige Grundpreis | 10 |
| 3.1.3 | Anzeige Verkaufspreis | 10 |
| 3.2 | Tastaturübersicht | 11 |
| 4 | Grundlegende Hinweise (Allgemeines) | 12 |
| 4.1 | Bestimmungsgemäße Verwendung | 12 |
| 4.2 | Sachwidrige Verwendung | 12 |
| 4.3 | Gewährleistung | 12 |
| 4.4 | Prüfmittelüberwachung | 13 |
| 5 | Grundlegende Sicherheitshinweise | 13 |
| 5.1 | Hinweise in der Betriebsanleitung beachten | 13 |
| 5.2 | Ausbildung des Personals | 13 |
| 6 | Transport und Lagerung | 13 |
| 6.1 | Kontrolle bei Übernahme | 13 |
| 6.2 | Verpackung | 13 |
| 7 | Auspacken, Aufstellung und Inbetriebnahme | 14 |
| 7.1 | Aufstellort, Einsatzort | 14 |
| 7.2 | Auspacken | 14 |
| 7.2.1 | Aufstellen | 14 |
| 7.2.2 | Lieferumfang | 15 |
| 7.3 | Netzanschluss | 15 |
| 7.4 | Akkubetrieb | 15 |
| 7.5 | Erstinbetriebnahme | 15 |
| 7.6 | Waage Null-Anzeige | 15 |
| 8 | Betrieb | 16 |
| 8.1 | Wägen mit Preisermittlung | 16 |
| 8.1.1 | Manuelle Eingabe eines Grundpreises | 16 |
| 8.1.2 | FIX-Mode - Speichern eines Grundpreises | 17 |

| | | |
|-----------|--|-----------|
| 9 | Hinterleuchtung der Anzeige | 18 |
| 10 | Funktionsmenü | 19 |
| 10.1 | Navigation im Menü | 19 |
| 10.2 | Menü-Übersicht | 20 |
| 10.3 | Justierung | 20 |
| 11 | Eichung | 22 |
| 11.1 | Justierschalter und Siegelmarke | 23 |
| 12 | Wartung, Instandhaltung, Entsorgung | 24 |
| 12.1 | Reinigen | 24 |
| 12.2 | Wartung, Instandhaltung | 24 |
| 12.3 | Entsorgung | 24 |
| 13 | Kleine Pannenhilfe | 25 |

1 Technische Daten

| KERN | RXB 3K1M | RXB 3K1HM | RXB 6K2M | RXB 6K2HM |
|---|---|-------------------------|-----------------|-------------------------|
| Ablesbarkeit (d) | 1 g | 1 g | 2 g | 2 g |
| Wägebereich (Max) | 3 kg | 3 kg | 6 kg | 6 kg |
| Mindestlast | 20 g | 20 g | 40 g | 40 g |
| Eichwert | 1 g | 1 g | 2 g | 2 g |
| Eichklasse | III | III | III | III |
| Reproduzierbarkeit | 1 g | 1 g | 2 g | 2 g |
| Linearität | ± 2 g | ± 2 g | ± 4 g | ± 4 g |
| Einschwingzeit | 2 sec. | 2 sec. | 2 sec. | 2 sec. |
| Empfohlenes Justiergewicht (nicht beigegeben) | 3 kg (M2) | 3 kg (M2) | 6 kg (M2) | 6 kg (M2) |
| Nettogewicht (kg) | 4,4 | 4,8 | 4,4 | 4,8 |
| Abmessungen Gehäuse (B x T x H) [mm] | 300x330x110 | 300x330x110 ohne Stativ | 300x330x110 | 300x330x110 ohne Stativ |
| | | 300x330x540 mit Stativ | | 300x330x540 mit Stativ |
| Wägeplatte, Edelstahl | 300 x 225 mm | | | |
| Anwärmzeit (Betriebstemperatur) | 20 – 30 min | | | |
| Wägeeinheit | €/kg; €/100 g | | | |
| Zulässige Umgebungstemperatur | -10° C bis 40° C | | | |
| Luftfeuchtigkeit | 15 % - 85 % (nicht kondensierend) | | | |
| Spannung | 230 V (AC) | | | |
| Akku | Ohne Anzeigehinterleuchtung: Betriebsdauer ca. 200Std. / Ladezeit ca. 8 Std. | | | |
| | Mit Anzeigehinterleuchtung: Betriebsdauer ca. 60Std. / Ladezeit ca. 8 Std. | | | |

Deutsch

| KERN | RXB 15K5M | RXB 15K5HM | RXB 30K10M | RXB 30K10HM |
|--|--|----------------------------|-------------------|----------------------------|
| <i>Ablesbarkeit (d)</i> | 5 g | 5 g | 10 g | 10 g |
| <i>Wägebereich (Max)</i> | 15 kg | 15 kg | 30 kg | 30 kg |
| <i>Mindestlast</i> | 100 g | 100 g | 200 g | 200 g |
| <i>Eichwert</i> | 5 g | 5 g | 10 | 10 |
| <i>Eichklasse</i> | III | III | III | III |
| <i>Reproduzierbarkeit</i> | 5 g | 5 g | 10 | 10 |
| <i>Linearität</i> | ± 10 g | ± 10 g | ± 20 | ± 20 |
| <i>Einschwingzeit</i> | 2 sec. | 2 sec. | 2 sec. | 2 sec. |
| <i>Empfohlenes Justiergewicht (nicht beigegeben)</i> | 15 kg (M2) | 15 kg (M2) | 30 kg (M2) | 30 kg (M2) |
| <i>Nettogewicht (kg)</i> | 4,4 | 4,8 | 4,4 | 4,8 |
| <i>Abmessungen Gehäuse (B x T x H) [mm]</i> | 300x330x110 | 300x330x110 ohne Stativ | 300x330x110 | 300x330x110 ohne Stativ |
| | | 300x330x540 mit Stativ | | 300x330x540 mit Stativ |
| <i>Wägeplatte, Edelstahl</i> | 300 x 225 mm | | | |
| <i>Anwärmzeit (Betriebstemperatur)</i> | 20 – 30 min | | | |
| <i>Wägeeinheit</i> | €/kg; €/100 g | | | |
| <i>Zulässige Umgebungstemperatur</i> | -10° C bis 40° C | | | |
| <i>Luftfeuchtigkeit</i> | 15 % - 85 % (nicht kondensierend) | | | |
| <i>Spannung</i> | 230 V (AC) | | | |
| <i>Akku</i> | Ohne Anzeighinterleuchtung: Betriebsdauer ca. 200Std. / Ladezeit ca. 8 Std. | | | |
| | Mit Anzeighinterleuchtung: Betriebsdauer ca. 60Std. / Ladezeit ca. 8 Std. | | | |

2 Konformitätserklärung



KERN & Sohn GmbH

D-72322 Balingen-Frommern

Postfach 4052

E-Mail: info@kern-sohn.de

Tel: 0049-[0]7433- 9933-0

Fax: 0049-[0]7433-9933-149

Internet: www.kern-sohn.de

Konformitätserklärung

EG-Konformitätserklärung
EC- Déclaration de conformité
EC-Dichiarazione di conformità
EC- Declaração de conformidade
EC-Deklaracja zgodności

EC-Declaration of -Conformity
EC-Declaración de Conformidad
EC-Conformiteitverklaring
EC- Prohlášení o shode
ЕС-Заявление о соответствии

| | | |
|------------|--------------------------------|--|
| D | Konformitäts- erklärung | Wir erklären hiermit, dass das Produkt, auf das sich diese Erklärung bezieht, mit den nachstehenden Normen übereinstimmt. |
| GB | Declaration of conformity | We hereby declare that the product to which this declaration refers conforms with the following standards. |
| CZ | Prohlášení o shode | Tímto prohlašujeme, že výrobek, kterého se toto prohlášení týká, je v souladu s níže uvedenými normami. |
| E | Declaración de conformidad | Manifestamos en la presente que el producto al que se refiere esta declaración está de acuerdo con las normas siguientes |
| F | Déclaration de conformité | Nous déclarons avec cela responsabilité que le produit, auquel se rapporte la présente déclaration, est conforme aux normes citées ci-après. |
| I | Dichiarazione di conformità | Dichiariamo con ciò che il prodotto al quale la presente dichiarazione si riferisce è conforme alle norme di seguito citate. |
| NL | Conformiteit- verklaring | Wij verklaren hiermede dat het product, waarop deze verklaring betrekking heeft, met de hierna vermelde normen overeenstemt. |
| P | Declaração de conformidade | Declaramos por meio da presente que o produto no qual se refere esta declaração, corresponde às normas seguintes. |
| PL | Deklaracja zgodności | Niniejszym oświadczamy, że produkt, którego niniejsze oświadczenie dotyczy, jest zgodny z poniższymi normami. |
| RUS | Заявление о соответствии | Мы заявляем, что продукт, к которому относится данная декларация, соответствует перечисленным ниже нормам. |

Electronic Balance: KERN CXB/RXB/CXP

| EU Directive | Standards |
|--------------|---|
| 2004/108/EC | EN 61326-1:2006 EN 61000-3-2:2006 EN 61000-3-3:1995/A2:2005 |
| 2006/95/EC | EN 61010-1:2001 |

Date: 12.07.2010

Signature: _____

KERN & Sohn GmbH
Management

KERN & Sohn GmbH, Ziegelei 1, D-72336 Balingen, Tel. +49-[0]7433/9933-0
Fax +49-[0]7433/9933-149, E-Mail: info@kern-sohn.com, Internet: www.kern-sohn.com

3 Geräteübersicht

Modelle ohne Hochanzeige:



Libelle

Zweitanzzeige auf Kundenseite:



Akkufach

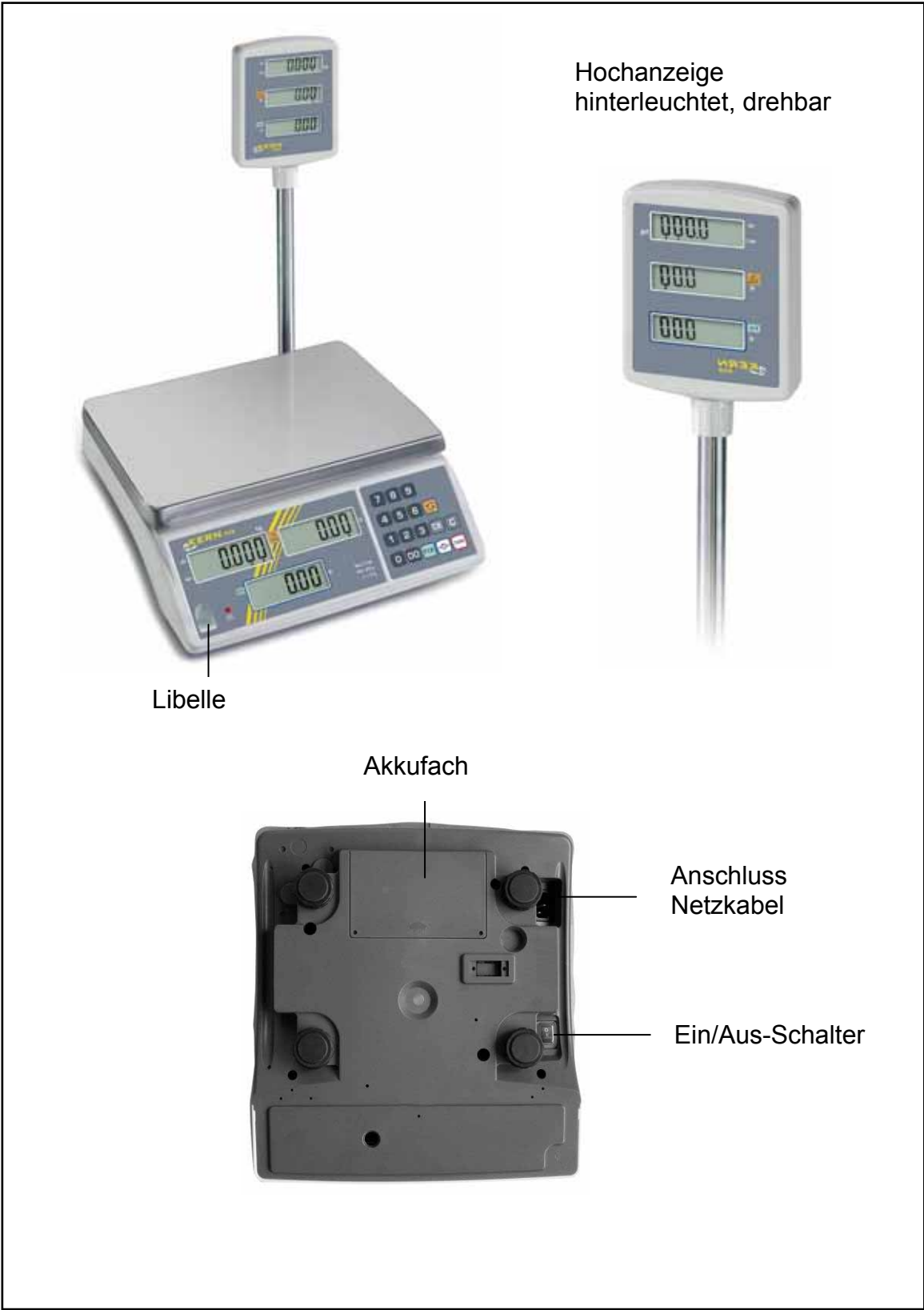


Anschluss
Netzkabel

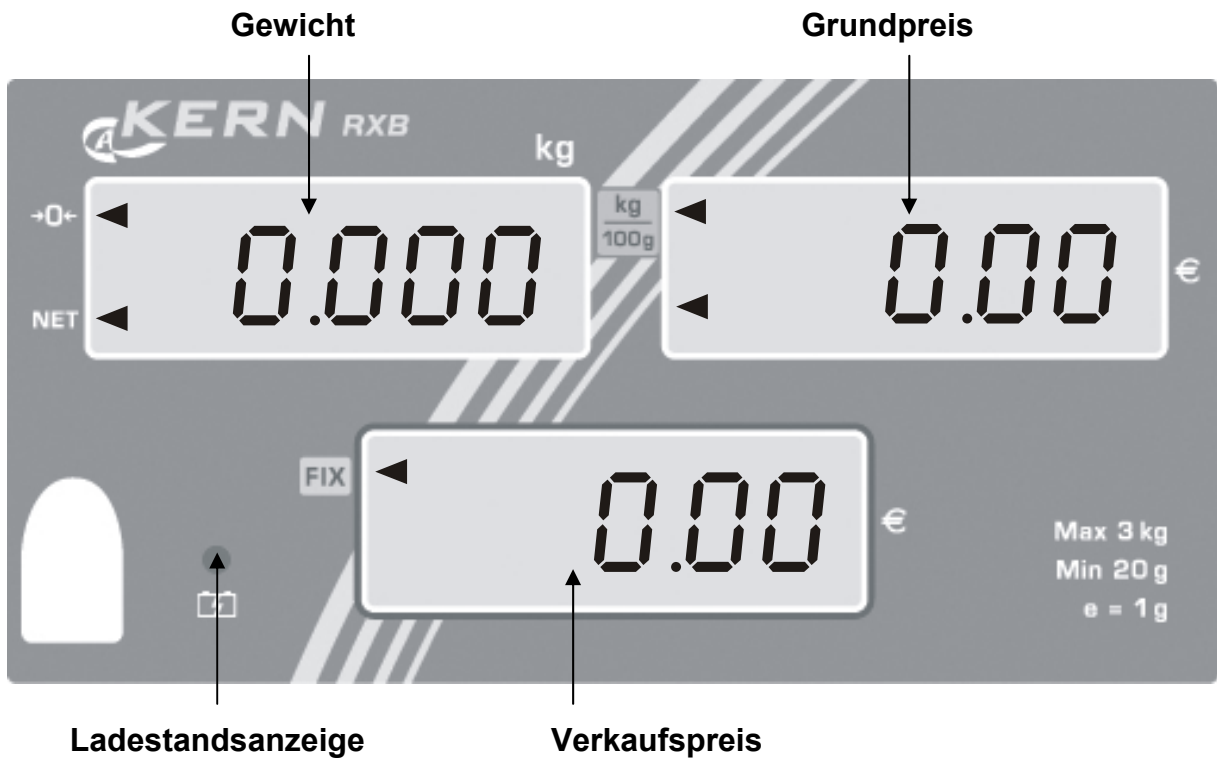
Ein/Aus-
Schalter

Modelle mit Hochanzeige:

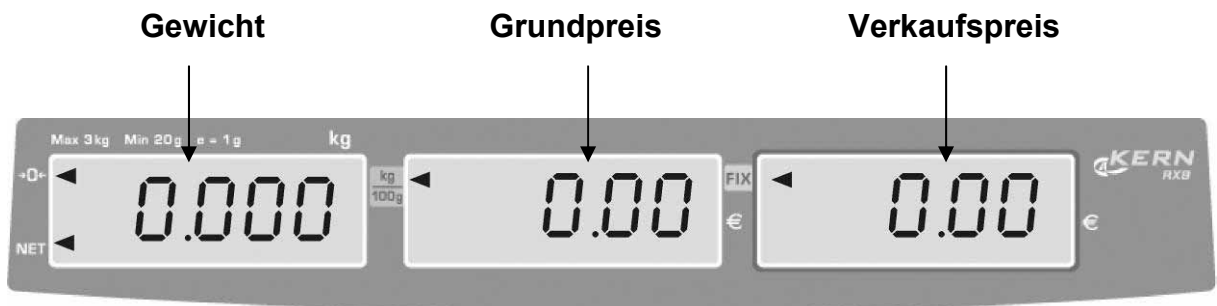
Deutsch



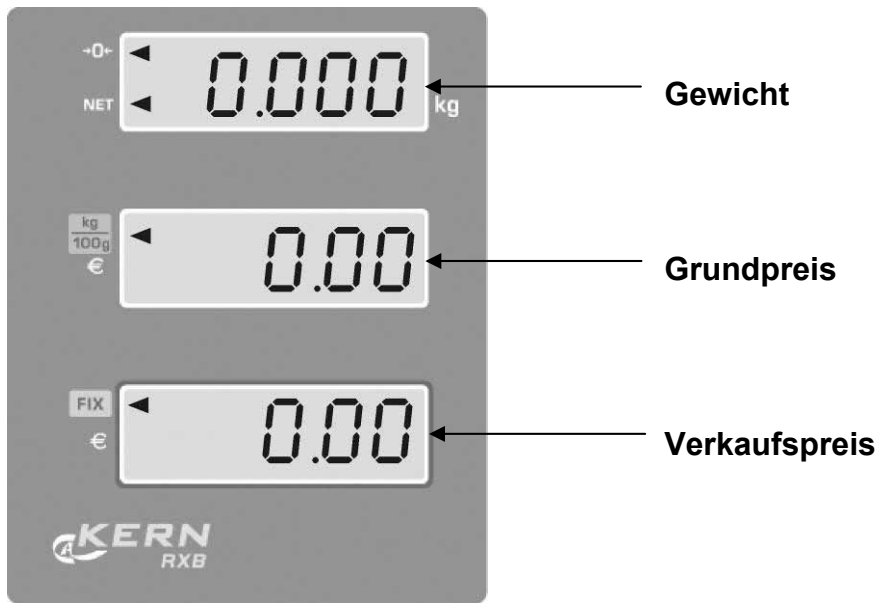
**3.1 Anzeigenübersicht
Bedieneranzeige Waage:**



Zweitanzzeige auf Kundenseite:



Hochanzeige bei Modellen mit Stativ:



3.1.1 Anzeige Gewicht



Hier wird das Gewicht Ihres Wägeguts angezeigt.

Die Pfeile neben den Symbolen zeigen an:

| | |
|-----|------------------|
| NET | Nettogewicht |
| →0← | Nullstellanzeige |

3.1.2 Anzeige Grundpreis

Hier erfolgt die Eingabe Ihres Grundpreises in €/kg oder €/100 g über das Tastenfeld. Der Grundpreis ist umschaltbar in €/kg oder €/100 g.

-  -Taste drücken, danach Taste 1 = Grundpreis in €/kg
-  -Taste drücken, danach Taste 2 = Grundpreis in €/100 g

Die Pfeile neben den Symbolen zeigen an:

| | |
|---------|-----------------------|
| €/kg | Grundpreis in €/kg |
| €/100 g | Grundpreis in €/100 g |

3.1.3 Anzeige Verkaufspreis

Hier wird der Verkaufspreis in Euro [€] angezeigt.

Die Pfeile neben den Symbolen zeigen an:

| | |
|-----|--|
| FIX | Gespeicherter Grundpreis/FIX-Mode „on“ |
|-----|--|

3.2 Tastaturübersicht



| Auswahl | Funktion |
|---------|---|
| | <ul style="list-style-type: none"> Zifferntasten, Eingabe des Grundpreises/PLU |
| | <ul style="list-style-type: none"> Eingabe „00“ |
| | <ul style="list-style-type: none"> -Taste drücken, danach Taste 1 = Grundpreis in €/kg -Taste drücken, danach Taste 2 = Grundpreis in €/100 g |
| | <ul style="list-style-type: none"> Löschen gesamter Grundpreis |
| | <ul style="list-style-type: none"> Löschen letzter Eingabe des Grundpreises |
| | <ul style="list-style-type: none"> Nullstell-Taste, Bereich (± 2 % Max) |
| | <ul style="list-style-type: none"> Tarier-Taste |
| | <ul style="list-style-type: none"> Eingestellten Grundpreis speichern FIX-Mode „on“/“off“ |

4 Grundlegende Hinweise (Allgemeines)

4.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Die von Ihnen erworbene Waage dient zum Bestimmen des Wägewertes von Wägegut. Sie ist zur Verwendung als „nichtselbsttätige Waage“ vorgesehen, d.h. das Wägegut wird manuell, vorsichtig und mittig auf die Wägeplatte aufgebracht. Nach Erreichen eines stabilen Wägewertes kann der Wägewert abgelesen werden.

4.2 Sachwidrige Verwendung

Waage nicht für dynamische Verwiegungen verwenden. Werden kleine Mengen vom Wägegut entnommen oder zugeführt, so können durch die in der Waage vorhandene „Stabilitätskompensation“ falsche Wägeergebnisse angezeigt werden! (Beispiel: Langsames Herausfließen von Flüssigkeiten aus einem auf der Waage befindlichen Behälter.)

Keine Dauerlast auf der Wägeplatte belassen. Diese kann das Messwerk beschädigen.

Stöße und Überlastungen der Waage über die angegebene Höchstlast (Max), abzüglich einer eventuell bereits vorhandenen Taralast, unbedingt vermeiden. Waage könnte hierdurch beschädigt werden.

Waage niemals in explosionsgefährdeten Räumen betreiben. Die Serienausführung ist nicht Ex-geschützt.

Die Waage darf nicht konstruktiv verändert werden. Dies kann zu falschen Wägeregebnissen, sicherheitstechnischen Mängeln sowie der Zerstörung der Waage führen. Die Waage darf nur gemäß den beschriebenen Vorgaben eingesetzt werden. Abweichende Einsatzbereiche/Anwendungsgebiete sind von KERN schriftlich freizugeben.

4.3 Gewährleistung

Gewährleistung erlischt bei

- Nichtbeachten unserer Vorgaben in der Betriebsanleitung
- Verwendung außerhalb der beschriebenen Anwendungen
- Veränderung oder Öffnen des Gerätes
- mechanische Beschädigung und Beschädigung durch Medien, Flüssigkeiten natürlichem Verschleiß und Abnutzung
- nicht sachgemäße Aufstellung oder elektrische Installation
- Überlastung des Messwerkes

4.4 Prüfmittelüberwachung

Im Rahmen der Qualitätssicherung müssen die messtechnischen Eigenschaften der Waage und eines eventuell vorhandenen Prüfgewichtes in regelmäßigen Abständen überprüft werden. Der verantwortliche Benutzer hat hierfür ein geeignetes Intervall sowie die Art und den Umfang dieser Prüfung zu definieren. Informationen bezüglich der Prüfmittelüberwachung von Waagen sowie der hierfür notwendigen Prüfgewichte sind auf der KERN- Homepage (www.kern-sohn.com) verfügbar. In seinem akkreditierten DKD- Kalibrierlaboratorium können bei KERN schnell und kostengünstig Prüfgewichte und Waagen kalibriert werden (Rückführung auf das nationale Normal).

5 Grundlegende Sicherheitshinweise

5.1 Hinweise in der Betriebsanleitung beachten

Lesen Sie diese Betriebsanleitung vor der Aufstellung und Inbetriebnahme sorgfältig durch, selbst dann, wenn Sie bereits über Erfahrungen mit KERN- Waagen verfügen.

5.2 Ausbildung des Personals

Das Gerät darf nur von geschulten Mitarbeitern bedient und gepflegt werden.

6 Transport und Lagerung

6.1 Kontrolle bei Übernahme

Überprüfen Sie bitte die Verpackung sofort beim Eingang sowie das Gerät beim Auspacken auf eventuell sichtbare äußere Beschädigungen.

6.2 Verpackung

Bewahren Sie alle Teile der Originalverpackung für einen eventuell notwendigen Rücktransport auf.

Für den Rücktransport ist nur die Originalverpackung zu verwenden.

Trennen Sie vor dem Versand alle angeschlossenen Kabel und losen/beweglichen Teile.

Bringen sie evtl. vorgesehene Transportsicherungen an. Sichern Sie alle Teile z.B. Wägeplatte, Netzteil etc. gegen Verrutschen und Beschädigung.

7 Auspacken, Aufstellung und Inbetriebnahme

7.1 Aufstellort, Einsatzort

Die Waagen sind so konstruiert, dass unter den üblichen Einsatzbedingungen zuverlässige Wäageergebnisse erzielt werden.

Exakt und schnell arbeiten Sie, wenn Sie den richtigen Standort für Ihre Waage wählen.

Beachten Sie deshalb am Aufstellort folgendes:

- Waage auf eine stabile, gerade Fläche stellen;
- extreme Wärme sowie Temperaturschwankungen z.B. durch Aufstellen neben der Heizung oder direkte Sonneneinstrahlung vermeiden;
- Waage vor direktem Luftzug durch geöffnete Fenster und Türen schützen;
- Erschütterungen während des Wägens vermeiden;
- Waage vor hoher Luftfeuchtigkeit, Dämpfen und Staub schützen;
- Setzen Sie das Gerät nicht über längere Zeit starker Feuchtigkeit aus. Eine nicht erlaubte Betauung (Kondensation von Luftfeuchtigkeit am Gerät) kann auftreten, wenn ein kaltes Gerät in eine wesentlich wärmere Umgebung gebracht wird. Akklimatisieren Sie in diesem Fall das vom Netz getrennte Gerät ca. 2 Stunden bei Raumtemperatur.
- statische Aufladung von Wägegut, Wäagebehälter vermeiden.

Beim Auftreten von elektromagnetischen Feldern (z.B. durch Mobiltelefone oder Funkgeräte), bei statischen Aufladungen sowie bei instabiler Stromversorgung sind große Anzeigeabweichungen (falsche Wäageergebnisse) möglich. Der Standort muss dann gewechselt oder die Störquelle beseitigt werden.

7.2 Auspacken

Die Waage vorsichtig aus der Verpackung nehmen, Plastikhülle entfernen und die Waage am vorgesehenen Arbeitsplatz aufstellen.

7.2.1 Aufstellen

Die Waage mit Fußschrauben nivellieren, bis sich die Luftblase in der Libelle im vorgeschriebenen Kreis befindet.

7.2.2 Lieferumfang

Serienmäßiges Zubehör:

- Waage
- Wägeplatte
- Netzkabel
- Arbeitsschutzhaube
- Akku
- Betriebsanleitung


7.3 Netzanschluss

Die Stromversorgung erfolgt über das mitgelieferte Netzkabel (220 V, 50-60 Hz).

7.4 Akkubetrieb

Der interne Akku wird über das mitgelieferte Netzteil geladen.

Der Akku sollte vor der ersten Benutzung mindestens 15 Stunden über das Netzteil geladen werden. Die Betriebsdauer des Akkus beträgt ca. 200 Std. ohne Hinterleuchtung bzw. 60Std. mit Hinterleuchtung. Die Ladedauer bis zur vollständigen Wiederaufladung ca. 8 Std.

Erscheint in der Gewichtsanzeige das Batteriesymbol , ist die Kapazität des Akkus bald erschöpft. Wird während der roten LED-Anzeige nicht geladen schaltet die Waage nach ca. 20-30 Minuten automatisch ab. Schließen Sie baldmöglichst den Netzadapter an, um den Akku zu laden.

Die LED-Anzeige informiert Sie über den Ladezustand des Akkus.


- rot: Akku ist fast entladen
- grün: Akku ist vollständig geladen

7.5 Erstinbetriebnahme

Um bei elektronischen Waagen genaue Wäageergebnisse zu erhalten, müssen die Waagen ihre Betriebstemperatur (siehe Anwärmzeit Kap. 1) erreicht haben. Die Waage muss für diese Anwärmzeit an die Stromversorgung (Netzanschluss, Akku oder Batterie) angeschlossen sein.

7.6 Waage Null-Anzeige

Umwelteinflüsse können dazu führen, dass die Waage trotz entlasteter Waagschale nicht genau Null anzeigt. Sie können jedoch die Anzeige Ihrer Waage jederzeit auf Null zurücksetzen und damit sicherstellen, dass die Wägung wirklich bei Null beginnt. Das Nullstellen bei aufgelegtem Gewicht ist nur innerhalb eines bestimmten, typenabhängigen Bereichs möglich. Falls sich die Waage bei aufgelegtem Gewicht nicht auf Null zurückstellen lässt, wurde dieser Bereich ($\pm 0,2 \% \text{ Max}$) überschritten.

Zur Rückstellung der Waage auf Null die -Taste drücken. Im Display wird neben dem [$\rightarrow 0 \leftarrow$]-Symbol ein Dreieck [\blacktriangleleft] eingeblendet.

8 Betrieb

8.1 Wägen mit Preisermittlung

Nach Auflegen Ihres Wägegutes und der Einstellung des Grundpreises, wird der Preis automatisch berechnet und im entsprechenden Anzeigefeld dargestellt.

8.1.1 Manuelle Eingabe eines Grundpreises

| Bedienung | Anzeige | | |
|---|--------------|-------------------|-------------|
| | Gewicht [kg] | Grundpreis [€/kg] | Preis [€] |
| Falls Sie einen Wägebehälter benutzen mit der TARE -Taste tariieren | <i>0.000</i> | <i>0.00</i> | <i>0.00</i> |
| Wägegut auflegen | <i>1.300</i> | <i>0.00</i> | <i>0.00</i> |
| Grundpreis über die Zifferntasten eingeben, der Verkaufspreis wird automatisch ermittelt | <i>1.300</i> | <i>5.00</i> | <i>6.50</i> |
| Wägegut abnehmen, der Grundpreis und der evt. Tarawert werden nach 2 sec automatisch gelöscht. Die Waagennullanzeige erscheint in allen drei Anzeigefenstern. | <i>0.000</i> | <i>0.00</i> | <i>0.00</i> |
| Für weitere Wägungen muss der Grundpreis/Tarawert erneut eingegeben werden | | | |



8.1.2 FIX-Mode - Speichern eines Grundpreises

Bei aktiviertem FIX -Mode wird der eingestellte Grundpreis für weitere Wägungen desselben Artikels gespeichert.

| Bedienung | Anzeige | | |
|--|--------------|-------------------|-------------|
| | Gewicht [kg] | Grundpreis [€/kg] | Preis [€] |
| FIX-Taste drücken, die Waage befindet sich im FIX-Mode. In der Preisanzeige wird neben dem [FIX] -Symbol ein Dreieck [◀] eingeblendet (FIX-Mode „on“). | 0.000 | 0.00 | 0.00 |
| Falls Sie einen Wägebehälter benutzen mit der TARE-Taste tarieren | 0.000 | 0.00 | 0.00 |
| Wägegut auflegen | 1.300 | 0.00 | 0.00 |
| Grundpreis über die Zifferntasten eingeben, der Verkaufspreis wird automatisch ermittelt und der Grundpreis gespeichert. | 1.300 | 5.00 | 6.50 |
| Wägegut abnehmen, der Grundpreis und der evt. Tarawert werden nicht gelöscht. | 0.000 | 5.00 | 0.00 |
| Da der Grundpreis/Tarawert erhalten bleibt, entfällt die Grundpreiseingabe/ Tarieren für weitere Wägungen desselben Artikels. | | | |
| Löschen des gespeicherten Grundpreises: CE-Taste drücken | | | |
| Löschen des gespeicherten Tarawertes: TARE-Taste drücken | | | |
| FIX-Mode verlassen: FIX-Taste drücken, das [◀] neben [FIX] erlischt . | | | |

9 Hinterleuchtung der Anzeige

Methode 1:

| | Einstellung | Funktion |
|-----------------------|--|--|
| Auto Backlight |  -Taste drücken, in der Gewichtsanzeige erscheint [<i>Enter</i>]. Während dieser Anzeige die 4 -Taste drücken. | Die Anzeige wird bei einem Gewichtswert > 6 d oder nach Tastendruck hinterleuchtet. Geht die Anzeige gegen Null erlischt die Anzeige nach 5 Sek |
| Backlight off |  -Taste drücken, in der Gewichtsanzeige erscheint [<i>Enter</i>]. Während dieser Anzeige die 5 -Taste drücken. | Hinterleuchtung ist zur Batterieschonung ausgeschaltet. |

Der eingestellte Modus bleibt auch nach Ausschalten der Waage erhalten.

Methode 2:

-Taste 2 sec lang drücken, ein akustisches Signal ertönt 3 mal. Mit dieser Prozedur kann zwischen **Auto Backlight** und **Backlight off** umgeschaltet werden.

10 Funktionsmenü

10.1 Navigation im Menü



Menüaufruftaste (nicht sichtbar)

Bei ausgeschalteter Waage diese Taste drücken und gedrückt halten. Dabei die Waage einschalten. Die Taste noch so lange gedrückt halten bis die Waage auf Null zurückzählt und die erste Funktion F0 erscheint.

Die Auswahl weiterer Funktionen F0 – F8 erfolgt über die TARE-Taste.

Mit der **00**-Taste wird das Menü verlassen, die Waage kehrt in den Wägemodus zurück.

10.2 Menü-Übersicht



10.3 Justierung

Da der Wert der Erdbeschleunigung nicht an jedem Ort der Erde gleich ist, muss jede Waage – gemäß dem zugrunde liegenden physikalischen Wägeprinzip – am Aufstellort auf die dort herrschende Erdbeschleunigung abgestimmt werden (nur wenn die Waage nicht bereits im Werk auf den Aufstellort justiert wurde). Dieser Justiervorgang, muss bei der ersten Inbetriebnahme, nach jedem Standortwechsel sowie bei Schwankungen der Umgebungstemperatur durchgeführt werden. Um genaue Messwerte zu erhalten, empfiehlt es sich zudem, die Waage auch im Wägebetrieb periodisch zu justieren.

Vorgehen bei der Justierung:

Achtung:

Bei geeichten Waagen ist die Justierung per Schalter gesperrt.

Um die Justierung durchführen zu können, muss der Entriegelungsschalter umgelegt werden (siehe Kap. 11.1).

Stabile Umgebungsbedingungen beachten. Eine Anwärmzeit von ca. 30 Minuten zur Stabilisierung ist erforderlich. Achten Sie darauf, dass sich keine Gegenstände auf der Wägeplatte befinden.

- Im Menü die Justierfunktion F3 aufrufen (siehe Kap. 10)

| Gewicht | Grundpreis | Verkaufspreis |
|---------|------------|---------------|
| F3 | WEIT | CAL. |

- -Taste drücken, folgende Anzeige erscheint:

| Gewicht | Grundpreis | Verkaufspreis |
|---------|------------|---------------------------|
| 0,000 | kg | XXXXXX (interner Wert) |

- Achten Sie darauf, dass sich keine Gegenstände auf der Wägeplatte befinden
- Menüaufruftaste (siehe Kap. 10.1) betätigen, nach erfolgter Stillstandskontrolle erscheint in der Gewichtsanzeige der Gewichtswert des Justiergewichts

| Gewicht | Grundpreis | Verkaufspreis |
|-----------------------|---------------------|---------------------------|
| 3.000 (Höchstlast) | Kg (Wägeeinheit) | XXXXXX (interner Wert) |

- Justiergewicht vorsichtig in die Mitte der Wägeplatte stellen
- Menüaufruftaste (siehe Kap. 10.1) betätigen

| Gewicht | Grundpreis | Verkaufspreis |
|---------|------------|---------------|
| CAL. | done | |

- Während des Rückwärtszählens der Waage auf null, Justiergewicht abnehmen.
- Die Waage kehrt automatisch in den Wägemodus zurück. Bei einem Justierfehler oder falschem Justiergewicht erscheint eine Fehlermeldung im Display. Waage aus- und wieder einschalten und den Justiervorgang wiederholen.

Anmerkung: Bei geeichten Waagen den Entriegelungsschalter wieder umlegen.

11 Eichung

Allgemeines:

Nach der EU-Richtlinie 90/384/EWG müssen Waagen amtlich geeicht sein, wenn sie wie folgt verwendet werden (gesetzlich geregelter Bereich):

- a) Im geschäftlichen Verkehr, wenn der Preis einer Ware durch Wägung bestimmt wird.
- b) Bei der Herstellung von Arzneimitteln in Apotheken sowie bei Analysen im medizinischen und pharmazeutischen Labor.
- c) Zu amtlichen Zwecken.
- d) bei der Herstellung von Fertigpackungen.

Bitte wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ihr örtliches Eichamt.

Nach dem Eichvorgang wird die Waage an den markierten Positionen versiegelt.
Die Eichung der Waage ist ohne die „Siegelmarken/Plombierung“ ungültig.

Eichhinweise

Für die in den technischen Daten als eichfähig gekennzeichnete Waage liegt eine EU Bauartzulassung vor. Wird die Waage wie oben beschrieben im eichpflichtigen Bereich eingesetzt, so muss diese amtlich geeicht sein und regelmäßig nachgeeicht werden.

Die Nacheichung einer Waage erfolgt nach den jeweiligen gesetzlichen Bestimmungen der Länder. Die Eichgültigkeitsdauer in Deutschland z. B. beträgt für Waagen in der Regel 2 Jahre.

Die gesetzlichen Bestimmungen des Verwendungslandes sind zu beachten!

Eichpflichtige Waagen müssen außer Betrieb gesetzt werden, wenn:

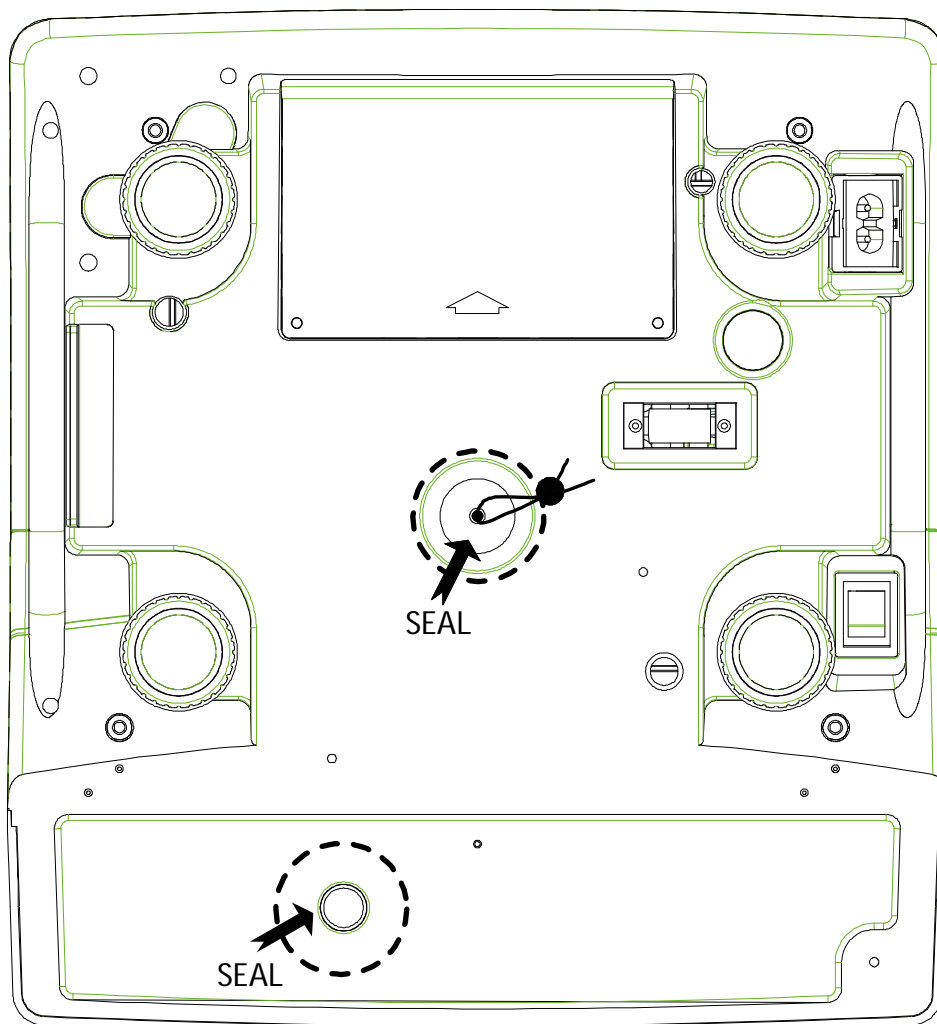
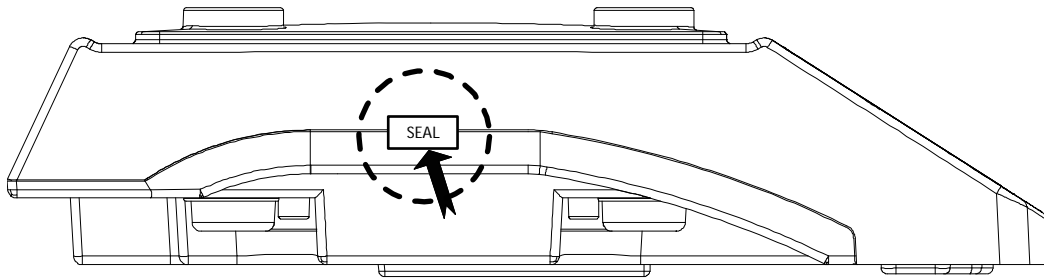
- Das **Wägeregebnis** der Waage außerhalb der **Verkehrsfehlergrenze** liegt. Waage deshalb in regelmäßigen Abständen mit bekanntem Prüfgewicht (ca. 1/3 der max. Last) belasten und mit Anzeigenwert vergleichen.
- **Nacheichungstermin** überschritten ist.

11.1 Justierschalter und Siegelmarke

Wenn eine Eichung der Waage vorgenommen wurde, sind die markierten Positionen an der Waage versiegelt.

Die Eichung der Waage ist ohne die Siegelmarke ungültig.

Positionen der Siegelmarken:



12 Wartung, Instandhaltung, Entsorgung

12.1 Reinigen

Vor der Reinigung trennen Sie das Gerät bitte von der Betriebsspannung.

Benutzen Sie bitte keine aggressiven Reinigungsmittel (Lösungsmittel o.Ä.), sondern nur ein mit milder Seifenlauge angefeuchtetes Tuch. Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit in das Gerät eindringt und reiben Sie mit einem trockenen, weichen Tuch nach.

Lose Probenreste/Pulver können vorsichtig mit einem Pinsel oder Handstaubsauger entfernt werden.

Verschüttetes Wägegut sofort entfernen.

12.2 Wartung, Instandhaltung

Das Gerät darf nur von geschulten und von KERN autorisierten Servicetechnikern geöffnet werden.

Vor dem Öffnen vom Netz trennen.

12.3 Entsorgung

Die Entsorgung von Verpackung und Gerät ist vom Betreiber nach gültigem nationalem oder regionalem Recht des Benutzerortes durchzuführen.

13 Kleine Pannenhilfe

Bei einer Störung im Programmablauf sollte die Waage kurz ausgeschaltet und vom Netz getrennt werden. Der Wägevorgang muss dann wieder von vorne begonnen werden.

| Störung | Mögliche Ursache |
|--|---|
| <i>Die Gewichtsanzeige leuchtet nicht.</i> | • <i>Die Waage ist nicht eingeschaltet.</i> |
| | • <i>Die Verbindung zum Netz ist unterbrochen (Netzkabel nicht eingesteckt/defekt).</i> |
| | • <i>Die Netzspannung ist ausgefallen.</i> |
| | • <i>Die Batterien sind falsch eingelegt oder leer</i> |
| | • <i>Es sind keine Batterien eingelegt.</i> |
| <i>Die Gewichtsanzeige ändert sich fortwährend</i> | • <i>Luftzug/Luftbewegungen</i> |
| | • <i>Vibrationen des Tisches/Bodens</i> |
| | • <i>Die Wägeplatte hat Berührung mit Fremdkörpern.</i> |
| | • <i>Elektromagnetische Felder/ Statische Aufladung(anderen Aufstellungsort wählen/ falls möglich störendes Gerät ausschalten)</i> |
| <i>Das Wägeergebnis ist offensichtlich falsch</i> | • <i>Die Waagenanzeige steht nicht auf Null</i> |
| | • <i>Die Justierung stimmt nicht mehr.</i> |
| | • <i>Es herrschen starke Temperaturschwankungen.</i> |
| | • <i>Elektromagnetische Felder/ Statische Aufladung(anderen Aufstellungsort wählen/ falls möglich, störendes Gerät ausschalten)</i> |

Beim Auftreten anderer Fehlermeldungen Waage aus- und nochmals einschalten. Bleibt Fehlermeldung erhalten, Hersteller benachrichtigen.